

Porównanie tłumaczeń Psalmów 72:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech boją się ciebie,* póki słońce I póki księżyc** – z pokolenia w pokolenie. ¹⁾²⁾

¹⁾ Niech boją się ciebie, יִי־רָאֲחָה (jijra’ucha): być może: Niech trwa długo, וַיֵּאֲרִיחַ (waj’arich), por. G, καὶ συμπαραμενεῖ.

²⁾ Lub: ze słońcem i wobec księżyca. Być może tradycyjne życzenie dla króla.